



安全理事会关于刚果民主共和国的
第 1533 (2004) 号决议
所设委员会

2010 年 1 月 14 日安道尔常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

安道尔公国常驻联合国代表团向安全理事会关于刚果民主共和国的第 1533 (2004) 号决议所设委员会主席致意，并谨转递安道尔公国政府对安全理事会关于刚果民主共和国的第 1896 (2009) 号决议的答复(见附件)。



2010年1月14日安道尔常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

安道尔关于安全理事会第1896(2009)号决议执行情况的报告

引言

2009年11月30日，安全理事会通过关于刚果民主共和国的第1896(2009)号决议。该决议第5段要求尚未提交报告的会员国，向委员会报告为执行决议第1、第2和第3段所定措施将要采取的行动。第12段要求所有国家向委员会通报为加强与专家组合作和情报交流而指定的协调人名称。第14段要求会员国采取措施，确保受其管辖的刚果矿产品进口商、加工商和消费者对各自供应商和所购产品的原产地进行尽责调查。最后，第15段邀请所有会员国充分合作，特别是通报涉及矿产品贸易的所有相关信息，包括指令、许可证发放条件或立法。

安道尔政府为执行第1段所定措施(武器方面的措施)而采取的措施

安道尔公国是一个有着长期和平传统的国家，七个多世纪没有经历战争或冲突，而且在国际上一贯支持采取裁军措施。在这方面，安道尔没有武器，也不掌握、发展、经销、购置、持有、使用和转让军用物资。转让武器行为依照《安道尔刑法》给予处罚。警察局和海关对边界实行不间断控制，确保没有武器转让行为。

安道尔政府为执行第2段所定措施(运输方面的措施)而采取的措施

这些措施应由区域各国政府，特别是与伊图里和南北基伍省交界的各国政府，以及刚果民主共和国政府执行。

安道尔政府为执行第3段所定措施(金融和出行方面的措施)而采取的措施

金融措施

安道尔外交和机构关系部向内政部和安道尔金融情报室转交第1533(2004)号决议所设委员会发布的清单。

金融情报室根据《刑事事项和反洗钱及反恐融资领域国际合作法》赋予的权限发布技术公报，转载第1807(2008)号决议第11段所定措施。这些公报的发布对象是《国际合作法》第41条界定的金融受惠人，包括必须遵守本法所定法律义务，而且属于以下任一类别的自然人或法人：

- 金融系统业务组成部分；
- 获准经营寿险业务的保险公司；
- 汇款机构。

《刑事事项和反洗钱及反恐融资领域国际合作法》规定，纳税人有义务监督一切即使不可疑，但情况复杂或不常见，而且似乎没有经济理由或合法对象的业务，特别是疑似含有洗钱行动的业务，以及需要根据技术公报给予特别监督的业务。

如果受惠人对可能涉及技术公报所述实体或个人的业务提出合理怀疑，金融情报室将阻止这一业务，并将案卷移送检察署。

安道尔初审法庭(“Batllia”)有权冻结处于安道尔境内，由委员会清单所列个人或实体直接或间接掌握或控制的资金。

出行方面的措施

外交和机构关系部定期向安道尔警察局转交安全理事会所设各委员会分发的清单和更改通知。警察局收到通报后立即执行相关措施，并将这些清单输入警察数据库，供警员在实施监控时查阅。

警察局移民事务处有权分析任何移民申请人的身份文件、国籍和犯罪记录，而且必须逐案查阅上述警察数据库。

在边境控制方面，《移民法》规定，作为进入安道尔公国的条件，申请人不能对国家、个人或财产安全或者公共秩序构成危险，也不能严重危害公共卫生，而且必须能够证明自己拥有在该国居留的充足经济能力。为此，边境公职人员在实施监控时也必须查阅警察局的数据库。

警察数据库与国际刑警组织数据库设有接口。此外，安道尔警察局还与法国和西班牙警方保持经常性联系。

请注意，安道尔既没有港口也没有机场，进出安道尔只能通过陆路。警察部门对边境实行 24 小时不间断监视。

为加强与专家组合作和情报交流而指定的协调人

经济和财政部安道尔海关下属海关技术处主管

Josep Lluís Santuré Marcos 先生

电话: +376-879 931

传真: +736-860 360

电子邮件: JLuis_SantureMarcos@govern.ad

安道尔政府为确保受其管辖的刚果矿产品进口商、加工商和消费商对各自供应商和所购产品的原产地进行尽责调查而采取的措施

安道尔海关负责跟踪安道尔境内的商品流动。

安道尔海关使用风险分析系统对商品流动进行监控，并对所有来自或去往刚果民主共和国的商品实施最大限度的关注。通过这些不同监控手段，可确保 1896(2009) 号决议所定措施得到执行。

值得关注的还有下列因素：

- 安道尔明令禁止进口和出口作战武器、警察专用武器、带有刃器的枪支、大幅改装产商或产地特征的枪支、枪支消音器、夜视装备、激光或具有类似特征的装备、硬核穿甲弹、炸弹、燃烧弹、开花弹、达姆弹、散弹以及此类弹药的发射器。
- 在安道尔进口和出口其他武器及其弹药和爆炸物必须事先获得许可。
- 安道尔地理位置独特，被两个欧洲联盟成员国包围，只有陆路交通，因此，所有进出安道尔的货物还要经过法国或西班牙当局的海关盘查。

最后需要指出，近三年来，安道尔公国与刚果民主共和国之间没有任何直接贸易联系。

涉及矿产品贸易的相关信息，包括指令、许可证发放条件或立法

无论是来自欧洲联盟的产品，还是直接从第三国进口的产品，安道尔海关都执行欧洲联盟在对外贸易方面的立法。

附文

安道尔金融情报室 2009 年 12 月 31 日技术公报

各位：

根据关于刚果民主共和国的第 1533 (2004) 号决议，联合国安全理事会于 2009 年 3 月决定，所有会员国必须冻结下文所列人员的金融资产并中断一切贸易联系。

请尽快在各自数据库中查核这些人，并向金融情报室通报有关结果。

自然人：

1. Bwambale Frank Kakolele
2. Kakwavu Bukande Jérôme
3. Katanga Germain
4. Lubanga Thomas
5. Mandro Khawa Panga
6. Mbarushimana Callixte
7. Mpamo Iruta Douglas
8. Mudacumura Sylvestre
9. Mujoyambere Leopold
10. Murwanashy-aka Ignace
11. Musoni Straton
12. Mutebutsi Jules
13. Ngudjolo Mathieu Chui
14. Njabu Floribert Ngabu
15. Nkunda Laurent
16. Ntawunguka Pacifique
17. Nyakuni James
18. Nzeyimana Stanislas
19. Ozia Mazio

20. Taganda Bosco

法人实体:

1. Butembo 航空公司
2. Congocom 贸易公司
3. 大湖商业航空公司
4. Machanga 有限公司
5. 一切为了和平与发展(非政府组织)
6. 乌干达 Commercial Impex 公司

如需说明, 请随时提出。

金融情报室
